

Nº 428.

Prot. n. 1209. fls. 81

B. P. H. n. 9-068 V

No do Registro
6/8/29/2

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1923

Data 28 de maio 1923

429

"Leucões"

Interessado Brignaro Santos

Assumpto Pedindo restituição da
quantia que despendeu de
serviço a Santos.

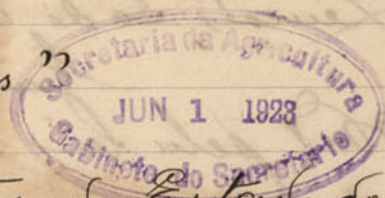


Amador Bastos S. Paulo

Ar. Dept. Est. do Trab. p. m. g.
Ass. Sign. inf.

Fazenda da Cachoeirinha, 28 de Maio
de 1923

"Estação de Leucões"



Excmo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos
Negocios da Agricultura, Comercio e
Obras Publicas do Estado de S. Paulo.

B

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONISACAO E IMMIGRACAO

JUN 1 1923



Directoria Geral
SECRETANTE

REGISTADO
Prot. N. 4 fis. 51

Hildebrando

38 Brugnaro Sauto, emigrante, che-
gado ao Porto de Santos, no dia 29 de Fevereiro
de 1923, pelo vapor "Esere Battisti", procedente
do Porto de Genova, achando-se localizado, com
sua familia (compsta de seus filhos, Antonia,
de 14 annos, Alba de 9, Theodolinda de 7 annos.)
na Fazenda dos Srs. Luiz Moretto & Irmao, na
estação de Leucões, conforme prova com os
documentos juntos, e tendo pago sua passa-
gem daquelle porto aos de Santos, vem, respei-
tosamente, pelo presente, requerer signe-se V.
Excia, de accordo com a lei, autorizar a restitu-
cao, ao suplicante, da importancia de \$4.800,00
despendidas com o seu transporte, conforme o recibo
junto ao presente.



4334
4643

Leucões,
Bras.

Maio de 1923
Sauto



Peco

18. f. 5021 (1923)
428

Recibido verdadeira a prima retro e dau de
Leucis, 30 de Maio de 1923

Em test. S.F.A. de verd.

Out pelo lei Sebastião Oliveira de Almeida



Leucis
Out
H. O.



ALL'EMIGRANTE

TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale L. 100.000.000 Interamente versato

SEDE IN GENOVA



Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 1233

col Vapore CESARE BATTISTI

di bandiera Italiana che partirà da Genova

il 30 GEN 1923

per SANTOS

per toccando di scalo i Porti di NAPOLI

PALERMO

Stazza lorda del vapore tonn. 8339.72

„ netta „ „ 4437.51

Velocità miglia all'ora (alle prove) 14.48

Durata del viaggio giorni 20

. NOME E COGNOME		Età'	Cuccette	Piazze e razioni
1.	Brugnare Lante	38	1	1
2.	fig. Antonio	14	1	1
3.	Alba	9	1/2	1/2
4.	Reodolindo	4	1/2	1/2
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
Numero del biglietto di chiamata			TOTALE	3 3



CESARE BATTISTI

Nolo di passaggio L.it. 1600 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato {
 al Rappresentante . L. _____
 al Vettore L. 4800
 Totale nolo pagato L. 4800

Transatlantica Italiana
Società di Navigazione

Rianna

Genova, li 30 GEN 1923



~~315~~
REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

1033

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III


PER GRACIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

IMMIGRAZIONE
CESARE BATTISTI
19 FEB 1928
PASSAPORTO

rilasciato a Bruno Sente
figlio di Giovanni
e di Storza Maria
nato a Quertone ^{Valle} Prov. di ...
il 6 dicembre 1884
residente a Melms Prov. di Trento
Stato civile ...
Professione apicoltore
Sa leggere si Sa scrivere si
Posizione di leva ...
Paese di ... Località ...
Stato Brasile
II (1) Quertone
L' ... Autorità che rilascia il Passaporto.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.



Vidimazioni delle Autorità estere.

n. 53. Visto neste Con-
sulato do Brasil em
Veneza.

Bom para Brasil
Emplumado do Consulado

Quatro Mil Trezentos ou

J. B. art. 55 L. J. 52

Veneza 20 de Janeiro de 1923

O V. Consul

Faggioni



CONNOTATI

Statura m. *1,70*
 Fronte *reg.*
 Oocchi *cast.*
 Naso *reg.*
 Bocca *reg.*
 Capelli *cast.*
 Barba *scarsa*
 Baffi *bianchi*
 Colorito *terreo*
 Corporatura *reg.*
 Segni particolari



Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia della firma.



Questore

Passaporto rilasciate

alla R. Questura di *Veneta*

N° del Passaporto *435*

N° del Registro corrispondente *1*

Data del rilascio *19 gennaio 1923*

che fa l'autenticazione.



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	Wignaro Alberto	figlio	14		
2	Wignaro Alba	figlio	9		
3	Wignaro Teodoro	figlio	7		
4					
5					

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. Questura di Treviso
 N. del Pass.to 436 N. del Reg. corrisp.te 1
 Data del rilascio 19 gennaio 1921
 Titolare del Pass.to Wignaro Alba
(COGNOME E NOME)
 Professione agricoltore
 Comune di nascita St. Giustina in Colle
 Data di nascita 6 dicembre 1874
 N. dei minorenni partiti { maschi
 col titolare { femmine

Paese pel quale fu rilasciato il passaporto { Località
 { Stato

La presente scheda deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro e belle a data
dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine
o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
<p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 3 0 GEN 1923 V° alla PARTEZZA</p>	

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari), che giustificano la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistono, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transat-
lantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrita o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 903 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati del Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, W. M., per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altro vaglia che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti o notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

Lençóes, 28 de Maio de 1923
"Fazenda da Cachoeirinha"

Attestamos que o colono Brugnaro San-
te esta localizado em nossa fazenda com
a respectiva familia, cujo contracto
ja foi remettido no dia 15 de Marco
do corrente anno a essa repartiçao.

Lençóes, 28 de Maio de 1923
Guiz, Motta e Tomão



Recouber verdadeira a primeira pessa e deu fe
Lençóes, 30 de Maio de 1923
Com test. de L. J. de vent.
Odat pelo li. Sebastião Teixeira de Almeida

Sebastião T. de Azevedo
- ESCRIVÃO DE PAZ E TABELLÃO -
LENÇÓES - E. do S. Paulo

Lençóes, 30 de Maio de 1923
Odat
A.P.



Vão tendo o requerente 3 sessões
 aptas a favora, de 12 a 50 annos
 conforme estipe o Regulamento
 em vigor, fazce-mo e por o presente
 requerimento fodesi ser insde fuido,
 todavia, juiz superior ordenad
 o juiz mais acertado.

Sin et tenor, 16/6/23

Olav
 J. Assis

In defeiço.

le. Costa
 Sin et tenor inf.
 18.6.23

A. thesto sobre o compromisso
de meu cargo que o bolono
Brunharo Santos e sua familia, estão
localizados, na Fazenda Cachoeirinha,
de propriedade, de Sr. Luis Moretto, irmãos,
situada neste distrito e municipio
de, Lencoes, da comarca, de Agudos,

Lencoes 2 de Abril de 1923.
O juiz de Paz em exercicio
Joazeiro Oliveira Lima



Reconheço verdadeira a firma supra e dou fe
Lencoes, 30 de Maio de 1923
Sem dot. J. P. de verde

Out. pela lei - Sebastião Teixeira de Aguiar



Lencoes 30 de Maio de 1923
Out. J. P. de verde



As Departamento E. do Trabalho,
para que se signe informar.
Directoria de Servicos - 6.6.925

L. Costa
Director Interino

N. 147

6

Brugnaro Santo, italiano, de 38 annos, e suas filhas, Antonia, de 14, Alba, de 9, e Theodolinda, de 7 annos, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " Cesare Battisti," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 21 de Fevereiro ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Luiz Moretto & Irmãos, na estação de Lencóes, contractados pela procura n.4.334.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS 4.800.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 12 de Junho de 1923.

Luiz Curcio
Director.

*coltou a
13/6/23
ao Sr. Curcio*

Os Srs Luiz Moretto & Irmãos
em carta de 8 de corrente, pedem
informações com referência ao pedido
de substituição de passaport feito
pelo colono 'Bruzgas. Lantu.

O pedido do colono alludido
foi indeferido neste o mesmo
mar ter a sua familia cons-
tituida conforme exige o Regu-
lamento em si por.

Penso, por estes termos se
poderá dar conhecimento aos
signatarios da carta de 8.
fret. tena, 13-3-924

Heay
J. J. J. J. J.

Responde-se.
le. leosta
seim ter inf.
14.3.24

Indicados por carta a 17-III-924
Gardes

01853

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

MAR 11 1924

OFFICIAL MAIOR

S.P.
Como Sr. Sr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Commercio e Obras Publicas do Estado de S. Paulo.

Saudações

Terço em em Marco p.p. re-
mettido a essa Secretaria um requerimen-
to para reembolso de viagem de meu
colono Santo Brugnaro, e até a pre-
sente data não recebeu solução al-
guma a respeito, venho humildemen-
te perante V. Ex. sollicitar - vos o es-
pecial favor em dizer-me algo a respei-
to, caso V. Ex. precisar da minha pre-
sencia para obter melhores infor-
mações estou prompto para seguir, pa-
ra poder auxiliar este meu colono que
se acha necessitado.

Leucões, 8 de Marco de 1924

Luiz Moretto e Irmãos
Fraternais Saudações,

(Brugnaro Santo.)

Carta

17. Março

21

Snrs. Luiz Moretto e Irmãos.

Fazenda Cachoeirinha.

Lenções.

Em resposta à vossa carta de 8 de Março do corrente anno, pela qual pedis informações referentes à restituição da importancia dispendida com as passagens do vosso colono Santo Bruignaro, cumpre-me informar-vos ter sido a petição indeferida, pois o alludido colono não tem em sua familia, trez pessoas de 12 à 50 annos de idade, e aptas para o trabalho.

Com estima, sou

Attº Obrº

Director Interino.